



300 Mill.  
Mark

23. 10. 1923

RUL, russische demokratische Tageszeitung

Gründet von I. Hessen, Prof. A. Kaminka, W. Nabokoff +

ВЫХОДИТ ЕЖЕДНЕВНО ВЪ БЕРЛИНЪ  
Wochentag-Ausgabe Nr. 839

№ 662-й

Вторникъ, 23 (10) октября 1923 г.

4-й Г. ИЗД.

## Сегодня въ номерѣ

Протестанты и критики.  
Совѣтское гражданское судопроизводство — А. Зайцева.

О тебѣ, родная —  
Сергія Яблоновскаго.  
Противодіе — Т. Варшер.

Берлинъ, 22 октября.

**Протестанты** Въ Россіи довольно давно уже образовалась среди рабочих групп, именующих себя «Рабочая Правда» и являющихся оппозиціей советской власти. Давно уже эта группа выпустила два печатныхъ обращения къ партийнымъ съѣззамъ, но только теперь эти возванія стали извѣстны заграницѣ и привлекли къ себѣ вниманіе зарубежной печати. Это конечно вполнѣ понятно, ибо если среди общаго тяжелаго безмолвія и придушенности раздается наконецъ протест, онъ не можетъ не произвести впечатлійя и къ нему нельзя не прислушаться. Среди напряженной тишины онъ звучитъ независимо отъ своего содержанія и объективнаго значенія всесма громко.

Замѣчательно, однако, что чутъ не всѣ зарубежнай печати отнеслись къ протесту «Рабочей Правды» въ обѣмъ отрицательно «Соц. Вѣстникъ» находитъ, что отчасти возваніе повторяетъ утвержденіе меньшевиковъ и въ этой части оно конечно правильно, но плохо то, что оппозиціонеры не рѣшаются себя меньшевиками признать. Въ оставшихъ же частяхъ возваніе грѣшилъ непродуманностью и органъ Абрамовича и т. д. получаетъ оппозицію, что «надо падать до конца», и надѣется, что со временемъ это случится. «Дни» тоже находятъ, что возваніе не выдерживаетъ строгаго логического анализа, полагаютъ, что этотъ анализъ требуетъ преодолѣнія «октября» и возвращенія къ керенскому. А парижскіе блюстители демократіи, считая, что проявившаяся оппозиція стремится къ возванію, уже изжитаго обанкротившагося коммунизма, рѣшительно становятся на сторону нынѣшнихъ властителей противъ «Рабочей Правды». Она, моль, аналогична французскимъ «бертистамъ», а властители это Робеспьеръ, который все равно падетъ, между тѣмъ какъ если бы бертисты повторять экспериментъ съ самаго начала, то «колеблясь безконечно между приливами умброности и крайности, русскій опять могъ бы заняться на неопределеннное время».

Едва ли однако, такой подходъ къ раздавшемуся протесту можетъ привести къ правильной его оценкѣ. Съ точки зорѣй элементарной логики онъ дѣйствительно не выдерживаетъ и самой синхронитѣйской критики. Направляя противъ протеста острѣ логики, рѣчные критики бѣгутъ по пустому мѣstu, суетятся и озабоченно стучатъ въ открытые двери. Безцѣльно доказывать, съ какой стороны спрашивали, какъ думаютъ критики, слѣва престо, выступаетъ противъ совѣтской власти. Съ одной стороны они мечтаютъ о восстановленіи коммунизма въ тѣхъ словесныхъ формахъ, которыя такъ щедро чека-

## Выступленіе сепаратистовъ.

Кельнъ, 21. 10.

Изъ Аахена сообщаютъ:  
Сегодня ночью вооруженные сепаратисты, число которыхъ опредѣляется въ 2.000, неожиданно заняли общественныя зданія, въ томъ числѣ ратушу, почтамъ и зданіе правительства, учрежденій и провозгласили Рейнскую республику. Сепаратисты сдѣлали попытку вступить въ зданія въ переговоры,

По свѣдѣніямъ изъ Бонна, Тира, Кобленца, Дюссельдорфа, Олиха, Штольберга, Дюрана и Рейса возвстаніе въ Аахенѣ имѣетъ чисто мѣстный характеръ.

Изъ Франкфурта на Майнѣ сообщаютъ:  
Въ Аахенскомъ районѣ въ послѣдніе дни наблюдалось особое возбужденіе. Распространялись слухи о томъ, что въ ближайшіе дни будетъ провозглашена Рейнская республика, и что бельгійский гарнизонъ объѣщалъ сепаратистамъ вооруженную охрану. Эти слухи подтверждавались образомъ дѣйствий оккупационныхъ властей. Всѣ руководители секретари рабочихъ организаций были вызваны, въ числѣ которыхъ оказались и депутатъ ландтага Гарши, руководитель христіанскихъ союзовъ горнорабочихъ. Бельгійский гарнизонъ въ послѣдніе дни получилъ приказъ быть наготовѣ въ случаѣ тревоги. Всѣ отпустили были приращены. Сегодня днемъ бельгійские танки разъѣзжали по улицамъ города.

(Отъ собственнаго корреспондента.)

Парижъ, 21. 10.  
Вечернія газеты публикуютъ телеграмму агентства Гаваса изъ Аахена слѣдующаго содержанія:

нились на съѣздахъ, а съ другой онъ вполнѣ пріемлемъ НЭП, который явился формальнымъ провозглашеніемъ конца революціи и переходомъ къ капиталистическому строю, и хотѣть бы лишь маленькой поправки, а именно, чтобы Новая Экономическая Политика не превратилась въ Новую Эксплоатацию Пролетариата, т. е., чтобы НЭП пересталъ быть НЭПомъ, чтобы онъ былъ и въ то же время не былъ. Достаточно одного этого указания, чтобы видѣть, что для одержания логической победы надъ протестантами, незачѣмъ писать длинныя статьи и углубляться въ историческія аналогіи. И если возваніе заканчивается насилиемъ лозунгомъ — да здравствуетъ совѣтская власть, то это не имѣтъ ровно никакого значенія, во всякомъ случаѣ это гораздо менѣе познательно, чѣмъ когда сами меньшевики, настойчиво вываливая жестокую реакціонность совѣтской власти, призываютъ къ ей поддержкѣ. Общая подавленность естественно толкаетъ протестантію на мысль, что клинъ клиномъ нужно вышибать, что ахиллесова пятна совѣтской власти находятся слѣва. И сама совѣтская власть тоже убѣрена, что ей уязвима пятна помѣщается слѣва, поэтому она и вынуждена свой экономический «либерализмъ» уравновѣшивать безудержнымъ политическимъ терроромъ и прежде всего противъ соціалистовъ. Примѣчательно, что именно политический терроръ нашелъ яркую харак-

тѣстичку въ возваніяхъ. О господствующихъ въ РКП «товарищахъ» они говорятъ какъ объ «эксплуататорахъ» ст. революціонными фразами на устахъ, способныхъ на то, чтобы испытанныго коммуниста (Мясникова) предательски въ ночной тиши убить и выслать заграницу его паспортъ.

Денкеръ приналежалъ ранѣе къ группѣ Дортена, но затѣмъ выступилъ изъ неї, поддерживаетъ ли онъ отношенія къ группѣ Маттеса, неизвѣстно.

Бельгійскій верховный комиссаръ принялъ въ Аахенѣ Онъ немедленно принялъ всѣ мѣры на случай нарушенія спокойствія. Всаждамъ движенію онъ сообщилъ, что бельгійцы будутъ сохранять нейтралитетъ, но что лица, взявшія на себя инициативу по провозглашенію Рейнской республики, будутъ нести отвѣтственность за сохраненіе порядка.

теристику въ возваніяхъ. О господствующихъ въ РКП «товарищахъ» они говорятъ какъ объ «эксплуататорахъ» ст. революціонными фразами на устахъ, способныхъ на то, чтобы испытанныго коммуниста (Мясникова) предательски въ ночной тиши убить и выслать заграницу его паспортъ.

Если бы продолженіе коммунистического эксперимента было возможно еще въ какихъ бы то ни было формахъ и размѣрахъ, то и не возникло бы пѣлѣшаго дѣленія на правыхъ и лѣвыхъ коммунистовъ и они не взялись бы за осуществленіе задачи формально составляющей предательство, принциповъ, а фактически противорѣчащей всей ихъ сущности. Но именно потому, что задача возстановленія Россіи органически противорѣчить имъ исторической роли, будь то правые или лѣвые коммунисты, они превращаютъ НЭП въ уродливую карикатуру и пока возсозданіе будетъ происходить подъ знакомъ «компромисса» между лѣвыми и правыми, до тѣхъ поръ придется наблюдать нынѣшнюю картину перманентнаго кризиса на почвѣ отвратительного расхищенія.

Вотъ почему вместо того, чтобы читать нотагіи протестантамъ, убѣждать ихъ, что они обречены и выражать свое предпочтеніе нынѣшнимъ властителямъ города, дѣлъ сообразиѣ поддержать проявляющіяся уже усилия къ ликвидации гибельнаго для Россіи компромисса.

Подписанія цѣнъ. Въ Берлинѣ и пригородахъ, съ посткодомъ собствен. разсыпаны, ожидавшіе на домъ 1600 мил. мар. въ недѣлю. Цѣна пересъ по почте и по тел. подпиши. Въ Германии: въ Европѣ, страны: Австро 20.000 австр. кронъ, Англія 4 шил., Бельгія 8 бельг. фр., Болгарія 35 бол. лв., Болгарія 10 бол. лв., Голландія 2 гол. гульд., Греція 16 драхмъ, Данія 4 дат. кроны, Испанія 4 песо, Италия 12.000 италь. лиръ, Португалия 12.000 италь. лиръ, Польша 150.000 полск. л. за 5 мѣс., Португалия 12.000 италь. лиръ, Финляндія 10 финн. мар., Франція 8 фр., Чехословакія 16 чеш. кронъ, Швеція 4 швед. фр., Швейцарія 10 швейцар. кроны, Эстонія 4 эст. мар., Югославія 35 динаръ. Во вѣроятнѣйшія страны: Албія 20.000 алб. л. за 2 мѣс., Азія 2.000 азія 2.000 азія, Америка 1/2 долл., Аргент. реалъ 2 бм. пезо, Бразілія 5 миль., Чили 5 бм. пезо; Африка: Англ. ал. 4 шил., Америка 12 и 12 лиръ, Франція 8 фр. фр., Греція 16 драхмъ, Италия: Албія 2.000 алб. л. за 2 мѣс., Азія 2.000 азія, Америка 1/2 долл., Аргент. реалъ 2 бм. пезо, Африка: Англ. ал. 4 шил., Америка 12 и 12 лиръ, Франція 8 фр. фр., Греція 16 драхмъ, Италия 4 драхмъ.

Объявление. Цѣна въ герм. маркахъ = **коэффициенту, помноженному на основную цѣну**. Сегодня: 1.100.000.000 X 2.00 за 1 марку. При этомъ объявленіи по особому тарифу. Приемъ объявлений и подача заявокъ въ почтовые ящики въ 11 час. утра до 2 час. дня. Редакторъ принимаетъ ежедневно отъ 11 час. утра до 2 час. дня. Редакторъ принимаетъ ежедневно отъ 1/2 до 1/3 часа дн. Телефонъ редакціи: Dönhoff 47-61.

Основанъ въ Г. В. Гессеномъ, проф. А. И. Каминка и В. Д. Набоковыи +

## Совѣтское гражданское судопроизводство.

За послѣдніе полтора года большевики опубликовали рядъ новыхъ законовъ, вводящихъ, по ихъ мнѣнію, «революціонную» законность въ правовое русло. Весьдѣ за новыми нормами гражданскими и уголовными, всесоцѣнными и аграрными, лѣтомъ текущаго года появились въ собранихъ Узаконеній рабоче-крестьянскаго правительства новый гражданскій процессуальный кодексъ, должностнаго вступить въ силу съ 1 сентября 1923 г.

Нѣкоторыя основные штрихи этого новѣйшаго совѣтскаго прозведенія въ области устроенія судебнаго порядка выявляютъ степень истинности утвержденій относительно замѣтной эволюціи совѣтской судопроизводства въ сторону западно-европейской правовой гражданственности.

Согласно одной изъ первыхъ статей процессуальнаго кодекса судъ, вынося решения и не находя достаточной опоры въ совѣтскихъ доктринахъ, руководствуется общими начальными «совѣтскаго законодательства и общей политикой рабоче-крестьянскаго правительства».

По авторитетному разъясненію «министрства юстиціи справедливости» Курскаго, данному имъ въ объяснительной запискѣ къ процессуальному кодексу, эта норма въ полной мѣрѣ замѣщаетъ собой ссылку на упомянутое въ прѣжнѣхъ законахъ о судѣ «революціонное правосудованіе», ссылки на которое «зхѣзжались въ кодексъ».

Безпрестрастіе и одинаковѣе отношений независимо отъ ихъ «классовой принадлежности» суду не предуказана и если вмѣстѣ съ обязательностью къ процесуальному кодексу, эта норма въ полной мѣрѣ замѣщаетъ собой ссылку на упомянутое въ прѣжнѣхъ законахъ о судѣ «революціонное правосудованіе», ссылки на которое «зхѣзжались въ кодексъ».

Согласно одной изъ первыхъ статей процессуальнаго кодекса судъ, вынося решения и не находя достаточной опоры въ совѣтскихъ доктринахъ, руководствуется общими начальными «совѣтскаго законодательства и общей политикой рабоче-крестьянскаго правительства».

По авторитетному разъясненію «министра юстиціи справедливости» Курскаго,

данному имъ въ объяснительной запискѣ къ процессуальному кодексу, эта норма въ полной мѣрѣ замѣщаетъ собой ссылку на упомянутое въ прѣжнѣхъ законахъ о судѣ «революціонное правосудованіе», ссылки на которое «зхѣзжались въ кодексъ».

Несмотря на наличность ряда статей, опредѣляющихъ подсудность дѣлъ, никакого законного разграниченія компетенции судовъ не установлено, ибо губернскій судъ имѣетъ право изъять всякое дѣло, производящееся въ Народномъ судѣ и принять его къ своему производству, а Верховному суду предоставлено передавать любому суду не только единичныя дѣла, какъ подтверждается Курскій, отъ этого не должна измѣниться.

Безпрестрастіе и одинаковѣе отношений независимо отъ ихъ «классовой принадлежности» суду не предуказана и если вмѣстѣ съ обязательностью къ процесуальному кодексу, эта норма въ полной мѣрѣ замѣщаетъ собой ссылку на упомянутое въ прѣжнѣхъ законахъ о судѣ «революціонное правосудованіе», ссылки на которое «зхѣзжались въ кодексъ».

Несмотря на наличность ряда статей, опредѣляющихъ подсудность дѣлъ, никакого законного разграниченія компетенции судовъ не установлено, ибо губернскій судъ имѣетъ право изъять всякое дѣло, производящееся въ Народномъ судѣ и принять его къ своему производству, а Верховному суду предоставлено передавать любому суду не только единичныя дѣла, но и цѣлыя ихъ катогоріи по своему усмотрѣнію (ст. ст. 23 и 24).

По существу дѣла должны рассматриваться лишь въ одной инстанціи. Однако, кассационная жалоба допустима не только при «нарушении или неправильномъ дѣйствующихъ законовъ», но и при наличии «занѣялъ противорѣчій въ установленнѣ фактическимъ обстоятельствамъ дѣла».

Статья 186 гласитъ, что «рѣшеніе суда рѣшаетъ въ силу и подлежитъ исполненію съ момента его постановленія». Однако фактически судебное рѣшеніе никогда не можетъ быть признано окончательнымъ, ибо «прокуроръ» республиканскій губернаторъ черезъ прокурора республики имѣетъ право преступить передъ верховнымъ судомъ на рѣшенію по закону и при необходимости» (ст. 24). Такимъ образомъ никто и никогда не можетъ быть уѣзднымъ, въ тѣхъ праѣхъ, которые признали за нимъ совѣтскими судами. Существенныѣ также, нѣкоторыя другія нормы менѣе общаго характера, разъяснены въ этомъ кодексѣ.

Такъ, судъ не связанъ требованиями, заявляемыми Истцомъ (ст. 170). Это значитъ, согласно разъясненіямъ Курскаго, что судъ можетъ присудить больше, тѣмъ большемъ, чѣмъ требовала сторона.

Показательные нормы, касающіеся исполненія рѣшеній въ отношеніи государственныхъ предпрѣятій, переведенныхъ на хозяйственный расчетъ.



## Телеграммы.

### Въ Ахенѣ.

Брюссельский корреспондент «Temp» сообщает, что въ Ахенѣ царит полное спокойствие. Порядокъ нигдѣ ѿне нарушился. Бельгійскіе войска не имѣли никакого повода къ вмѣшательству. Руководители движений, повидимому, вошли въ соглашеніе съ городскимъ управлениемъ въ Ахенѣ. Движеніе обнаруживаетъ стремленіе къ распространению на сѣверъ и можетъ перекинуться на англійскую оккупационную полосу. Сепаратистскіе войска выступили изъ Ахена въ этомъ направленіи.

\*

Сепаратисты пытались въ воскресенье произвести восстание въ Крефельдѣ, Рейнѣ и Мюнхенѣ-Гладбахѣ, но ни въ одномъ городѣ имъ не удалось достигнуть успѣха. Исключение предстаиваетъ лишь Гроссергер, где, по сообщенію изъ Франкfurta, въ воскресенье была провозглашена республика.

### Планы сепаратистовъ.

(Отъ собственного корреспондента.)

Парижъ, 23. 10.

Глава сепаратистского восстания въ Ахенѣ Декеръ заявилъ корреспонденту «Journal»: «Въ субботу вечеромъ я обратился къ адъютанту бельгійского генерала и поставилъ его въ извѣстность о предположеніи сепаратистовъ произвести выступление». Въ субботу вечеромъ и въ воскресенье утромъ Декеръ измѣнилъ соображенія съ delegatedомъ международной Рейнской комиссии.

По заявлению Декера корреспонденту «Polit Pariseren» сепаратисты желаютъ создать свободное нейтральное рѣйнское государство, приближительно на подобіе Бельгіи до войны или по примѣру наилѣпшаго Люксембурга. Сепаратисты стремятся заручиться дружбой западно-европейскихъ государствъ, а именно Франціи, Бельгіи и Голландіи. Столицеей Рейнской республики Декеръ считаетъ Кобленцъ. Сепаратисты готовы признать Версальскій договоръ и заплатить часть размежевочныхъ платежей, причитающуюся до конца Рейнской республики.

### Пожертвование III Интернационала.

Дрезденъ, 21. 10.

Сегодня на всѣхъ толбахъ для афишъ появилось объявление о томъ, что третій интернационалъ въ виду трудного положенія саксонскихъ рабочихъ отправилъ въ Саксонію 25 000 центнеровъ муки въ видѣ благотворности за помощь голодающимъ въ Россіи.

быываемъ обѣ этомъ, точно и не знаемъ всей молодой, свѣтлой, дѣвичьей красоты и чистоты Россіи; какъ будто не дышали тѣмъ воздухомъ степей и садовъ русскихъ, отъ котораго въ груди сердце прыгаетъ и чувствуетъ себя ребенкомъ, дитято, «имъ», который такъ умѣлитъ Митю въ его блаженномъ снѣ. А про иностранцевъ — что же и говорить? Вѣдь —

«Не пойметъ и не отгѣтитъ Чуждый взоръ иношемъ, Что горитъ и тайно свѣтитъ Въ красотѣ твоей смиренной»...

Прекрасны Эдгары По, Гофманы и Бердлени, и Гойтъ; нужны они безъ нихъ многаго въ клубицемъ мѣзамъ хасъ не разсмотрѣли бы мы, но и Гофманы не бредовые признаки даютъ уразумѣніе сущности.

И дантовъ аль даѣтъ пониманіе лишь о некоторыхъ границахъ сложнаго образа человѣческаго.

Занавѣсь задерживалась и отдергивалась вновь. Митя-Леонидовъ, какъ и прежде, показалъ спутницѣ салютона и рабочка, ограниченностъ и понятіемъ, забытые и благородства. Трогала и раздавала Грушевка-Тарасова, не скрывая еще дать полноты безудержной, но до прозывкѣности русской женщины. Радовали и пугали другое (не реченье) я пишу и выходятъ за намѣрѣніи этой статьи чисто театральныя мысли), а дѣлъ мены компартии и подавленность гармонически разбрѣзжалась:

Достоевскаго пріемлю. Пріемлю, какъ наше, и Федора, и Ивана, и Митю, и Смердякова, и историю южную, но карикатуризмы, какъ понятия, характеризующаго и покрывающаго Россію, не пріемлю, и никакой надобности нѣть принимать се.

«Знаю, родная; знаю, юная, свѣтлая, здорова, какая красота и какая сила, и какое успокоеніе въ тебѣ!..

Сергѣй Аблоновский.

### Баварія противъ Берліна.

Всѣдѣствіе отказа командующаго военными силами въ Баваріи генерала фонъ-Лоссова выполнить данній ему приказъ министра государственной обороны устранило его отъ должности. Временное командование 7-й дивизіи было поручено старшему офицеру мѣстныхъ войскъ генерал-майору Кресту-Крессенштѣйтну. Президентъ Эбертъ предложилъ базарскому правительству высказать свои предложенія о замѣщаніи поста командира расположенному въ Баваріи войску.

Мѣры эти вызвали рѣзкій отвѣтъ со стороны баварскаго правительства. Изъ Мюнхена субботу была отправлена слѣдующая телеграмма:

Баварское правительство сегодня опубликовала възвѣщеніе, въ которомъ говорится, что въ интересахъ поддержания общественного спокойствія и порядка въ Баваріи и для огражденія баварскихъ интересовъ до возстановленія согласія между Баваріей и центральнымъ праздѣствіемъ она прикала въ свое вѣдомство баварскую часть государственной обороны, назначило генерала фонъ-Лоссова баварскимъ военнымъ начальникомъ и поручило ему командование баварской дивизіи.

Воззваніе баварскаго правительства, о которомъ говорится въ телеграммѣ, гласитъ:

Министръ государственной обороны Гесслеръ, какъ глаза исполнительной власти для Баваріи, назначилъ военнаго командира, но не произвелъ назначенія гражданскаго губернатора. Этими онъ призналъ назначеннаго ранѣе баварскимъ правительствомъ генеральномъ комиссаромъ. Тѣмъ не менѣе министръ государственной обороны Гесслеръ далъ распоряженіе по вопросу, подлежащему вѣдѣнію баварскаго государственного комиссара и этимъ вторгся въ политический суверенитетъ Баваріи. Генералъ фонъ-Лоссовъ, оказавшись въ затруднительномъ положеніи, самъмы лояльнымъ образомъ вошелъ въ сношенія съ баварскимъ правительствомъ. Баварское правительство считало необходимымъ обратить вниманіе на политическую сторону вопроса и указало центральному правительству на тяжкій послѣдствія прѣмѣненія къ ген. фону-Лоссову вызваний по службѣ. Министръ государственной обороны Гесслеръ взглянулъ однако на вопросъ съ чисто военной точки зрѣнія и уволилъ генерала фонъ-Лоссова изъ службы. Баварія не могла присоединиться къ этому. Въ интересахъ охраны порядка и безопасности и для огражденія баварскихъ интересовъ до возстановленія добрыхъ отношеній между Баваріей и общегосударственнымъ правительствомъ, она какъ блестительная країна народа, приняла въ свое вѣдомство баварскую часть государственной обороны, назначила генерала фонъ-Лоссова командиромъ баварскихъ войскъ и вручила ему дальнѣйшее командование баварской дивизіи. Баварскій народъ оѣнѣтъ отътъ соответствующій таки и интересамъ Германіи шагъ, который былъ необходимъ для огражденія достоинства Баваріи.

Начальникъ государственной обороны фонъ-Зеантъ опубликовалъ въ свою очередь слѣдующее възвѣщеніе къ арміи:

Баварское правительство принимаетъ въ свое вѣдомство 7-ю (баварскую) дивизію и назначаетъ уволившаго министромъ государственной обороны начальника дивизіи начальникомъ мѣстныхъ войскъ и командиромъ дивизіи.

Шагъ баварскаго правительства является противнымъ конституціи вторженіемъ въ военное командование. Лица, которые подчиняются распоряженіямъ баварскаго правительства, нарушаютъ свою присягу германской республикѣ и оказываются виновными въ воинскомъ неповиновѣніи.

Я торжественно призываю 7-ю (баварскую) дивизію государственной арміи оѣнѣтъ вѣрной присягѣ, данной германскому государству, и безусловно невозможнѣ уже потому, что баварское правительство ни въ какомъ случаѣ не дало на некоѣ своего согласія.

\*  
Засѣданіе государственного совета, въ которомъ подвергается обсужденію конфликтъ Баваріи состоится по всей вѣроятности въ среду или въ четвергъ. Инициатива по вопросу о передачѣ разрѣшения конфликта рейхскому исходить отъ вюртэмбергскаго правительства.

Земледѣльческая концессія.

Москва, 20. 10.  
Въ тотъ день, когда германскіе представители заграницей сдѣлали всѣмъ державамъ заявленіе, чтобы обратить вниманіе всего мѣра на созданіе политики Франціи нестремпово положеніе въ Рейнской области и Рурскомъ районѣ, въ此刻ъ, когда болѣе чѣмъ когда-либо необходимо объединить всѣ силы для защиты отъ иностраннѣхъ враговъ, баварскіе

правительство признало правильнымъ совершить открытыи нарушеніе конституціи и вызвать въ государствѣ внутреннюю борбу.

Исходнымъ пунктомъ этой борбы было быть вопросъ о томъ, должна ли прибывать военная дисциплина, на которой должна быть построена всякая армія и въ наинѣшней Германіи или нѣтъ. Начальникъ государственной обороны не могъ допустить, чтобы даннія имъ японскій указаи по политическимъ соображеніямъ были оставлены безъ исполненія однимъ изъ его подчиненныхъ. Армія, въ которой исполненіе присяги ставится въ зависимость отъ политическихъ соображеній не является оружиемъ для поддержанія власти государства внутри него и за его предѣлами. Именно баварское правительство неоднократно отстаивавшіе мысль о необходимости усиленія вооруженія съ每一天ъ, должно было бы ясно сознавать, что поддержаніе дисциплины въ арміи является основой всѣй воинской организаціи.

Представляется несъвѣрханнымъ, что въ такое время, когда германское правительство нуждается въ силахъ всего народа для поддержанія Германіи противъ французскихъ стремлений къ уничиженію ея, генеральный государственный комиссаръ считаетъ возможнымъ, бросить въ германскій народъ жигательный факелъ раздора и что по его словамъ, въ концѣ концовъ рѣчь идетъ о вопросѣ, кто является представителемъ Германіи и кто нѣтъ.

Въ средѣ праздѣствія и среди миллиона соотечественниковъ, стоявшихъ за него, нѣтъ ни одного человѣка, который относился бы къ борѣѣ, происходящей въ настоящее время, иначе, какъ съ наимѣшшей точки зрѣнія. Въ борѣѣ за поддержаніе единства Германіи мы призываляемъ всѣхъ нѣмцевъ выступить противъ съѣтителей раздора, стать на защиту того, что единственно остается у насъ передъ угрозой истребленія германскаго народа. За Германію и за германское единство.

Въ воскресенье вопросъ обо отношеніи къ Баваріи былъ обсужденъ въ специальному засѣданію кабинета. Рѣшій принялъ не было, но по окончаніи засѣданія было опубликовано слѣдующее соображеніе:

Въ положеніе, созданномъ образомъ дѣйствій Баваріи, наступило улучшеніе. Нового приведенія къ присѣгу войскъ 7-й баварской дивизіи не произведено и не предполагается.

Предположено обсудить обнргужившее послѣднее время разногласіе между общегерманскимъ правительствомъ и Баваріей въ засѣданіи рейхсрата въ цѣляхъ достиженія соглашенія, соѣтствующаго общегосударственнымъ интересамъ, интересамъ Баваріи и интересамъ остальныхъ германскихъ государствъ.

Начъ сообщаютъ, баварское правительство изъявило готовность подчиниться решенію рейхсрата.

Баварское правительство настаиваетъ на томъ, что его образъ дѣйствій находится въ соответствии съ конституціей.

Баварскій государственный комиссаръ сообщаетъ:

Распоряженіе баварскаго правительства отъ 20-го октября 1923 года, въ силу которого уволившаго генерала фонъ-Лоссова для Баваріи отмѣняется основываться на статьѣ 48, отдѣль IV, германской конституціи. Поэтому это распоряженіе не является нарушениемъ конституціи; а представляетъ собой мысль, находящуюся въ подномъ согласіи съ ней. Назначеніе посменника фону-Лоссову общегосударственнымъ правительство невозможно уже потому, что баварское правительство ни въ какомъ случаѣ не получаетъ плату изъ суммы секвеструемыхъ французы.

Рѣшій засѣданія государственного совета, въ которомъ подвергается обсужденію конфликтъ Баваріи состоится по всей вѣроятности въ среду или въ четвергъ. Инициатива по вопросу о передачѣ разрешенія конфликта рейхскому исходить отъ вюртэмбергскаго правительства.

Земледѣльческая концессія.

Москва, 20. 10.  
Въ Покровскѣ (Саратовской губ.) прибылъ директоръ учрежденія по Бордитѣ германско-руssкаго сельско-хозяйственного общества Рейбобенъ изъ Гамбурга. Полученіемъ при содѣствіи Нѣмецкаго Болгарскаго земельнаго концессіи въ Покровскѣ было земельнаго участка для 24.000 десятинъ пустошей для сельскохозяйственной обработки, и предлагалось заарендовать эту землю па 36 лѣтъ.

### Шейнманъ въ Парижѣ.

Парижъ, 20. 10.

Директоръ совѣтскаго государственного банка Шейнманъ, прибывшій въ Парижъ, заявилъ въ бѣсѣдѣ со сдѣлкой изъ представителей печати, что онъ прѣбываетъ исключительно для установления банковскихъ отношеній, сдѣлавшихъ необходимы въ виду развития торговыхъ отношеній между Францией и Россіей. Для раз带给 хѣбнаго экспорта изъ Россіи во Францію государственный банкъ намѣрѣнъ предоставить русскимъ организациямъ съ 1 декабря 1923 г. кредитъ въ 60 миллионовъ золотыхъ рублей. Съ другой стороны въ Россіи имѣется значительное количество иностраннѣхъ валютъ, принадлежащихъ частнымъ лицамъ. Эти лица охотно передали бы свою валюту въ депозитъ во Франціи, что представляется очень важнымъ въ виду того, что вся Европа въ настоящее время страдаетъ отъ финансового кризиса. Государственный банкъ тоже располагаетъ въ настоящее время непроизводительными фондами въ иностраннѣхъ валютъ, которую онъ охотно предоставляетъ въ другимъ государствамъ въ депозитъ, особенно Франціи. Шейнманъ добавилъ, что онъ прѣбываетъ исключительно въ качествѣ специалиста по банковскому дѣлу. Относительно долговыхъ обязательствъ Россіи онъ сказалъ ничего не можетъ, такъ какъ вопросъ этотъ долженъ быть разрѣшонъ путемъ переговоровъ между правительствами.

### Дѣло о восстаниіи въ Кюстринѣ.

Котбусъ, 22. 10.

Сегодня утромъ въ котбусскомъ зреѣнѣйскомъ судѣ началось размѣткѣніе дѣла 14 лицъ, обвиняемыхъ въ учиненіи восстанія въ Кюстринѣ. Приняты совершенно исключительные мѣры предосторожности. Засѣданіе суда происходитъ въ церкви центральной тюрьмы, расположенной далеко за центр города. Все зданіе тюрьмы окружено полицейскими, стаціонарными и ручными гранатами. Пропускъ въ церковь даютъ лишь лицамъ, снабженнымъ билетами. Допущено присутствовать на засѣданіи всего около 30 человѣкъ.

По постановленію суда разрѣшается дѣло будетъ происходить при закрытыхъ дверяхъ.

### Въ оккупированной области.

Парижъ, 20. 10.

Агентство Газаса сообщаетъ, изъ Дюссельдорфа, что генералъ Дегутъ принялъ рѣшеніе образовать въ оккупированныхъ областяхъ хозяйственные совѣты для обсужденія вопросовъ, связанныхъ съ положеніемъ. Въ этихъ совѣтѣахъ будутъ представлены торговыя предприятия и профессиональныя организации. Совѣты въ Дюссельдорфѣ будутъ состоять изъ 17 членовъ, а именно изъ 12 нѣмцевъ и 5 французовъ. Для обезпечения угла въ рукахъ французовъ, французскіе власти взяли въ свои руки 5 углеродомѣшаленныхъ предприятий. Рабочіе этихъ предприятий получаютъ плату изъ суммы секвеструемыхъ французы.

### Биржа.

въ тыс. мар.

|                  | 22. 10     | 19. 10.    |
|------------------|------------|------------|
| валюта           | пок. проп. | пок. проп. |
| Голландія-Гульд. | 15561000   | 16533000   |
| Бельгія 1 фр.    | 214500     | 614400     |
| Норвегія 1 кр.   | 614760     | 614760     |
| Греция 1 кр.     | 604260     | 604260     |
| Люксембургъ      | 697740     | 2086770    |
| Швейц. 1 кр.     | 10473750   | 10526250   |
| Финляндія 1 кр.  | 1057350    | 1052600    |
| Італія 1 лира    | 1789515    | 1789485    |
| Англія 1 фунтъ   | 3785000    | 4585000    |
| США 1 долл.      | 3900000    | 4000000    |
| Іспанія 1 песета | 2294130    | 2283870    |
| Швейц. 1 фр.     | 712127     | 712125     |
| Іспанія 1 пезета | 712125     | 712125     |
| Іспанія 1 пезета | 6346000    | 6373400    |
| Іоніи 1 іоні     | 19551000   | 19649000   |
| Ро де Жанѣбръ    | 3650000    | 3650000    |
| мільр.           | 564.655    | 564.655    |
| Англія 1 фунтъ   | 1150300    | 1159070    |
| Іспанія 1 пезета | 484785     | 487216     |
| Югославія 1 лира | 2194,500   | 2205,500   |
|                  |            | 648,325    |
|                  |            | 671,675    |

### КУРСЫ НА МОСКОВСКОЙ БИРЖѢ

20 октября 1923 г.

(Въ дензнакахъ 1923 г.)

Червонецъ — 6100; англійскій фунтъ — 5600; долларъ — 1220.

### Ermittlungs-Zentrale

Martin Knopf

личное руководство

### РУССКИЙ ОТДѢЛЪ

подъ руководствомъ

А. Донъ-Донцовъ

(б. нач-ка Госуд. Слѣд. и Охр. въ Крымѣ)

и тѣлѣ: Moritzplatz 137-11

ночью: Steinplatz 145-86

улица: 10-1 и 3-5

улица: ул. Гоголя, 10

улица: ул. Толстого, 10

улица: ул. Красной Армии, 10

# Въ Советской России.

Въ коммунистической  
республике.

(Изъ советскихъ газетъ.)

Советскихъ рабкоровъ въ первый разъ привели въ типографію. Попали въ ротационное отѣлѣніе. Нѣкій Михаилъ Осокінъ, желая показать свою образованность, пишетъ:

«Наѣлой мраморной груди распредѣлителя виднѣются могучіе скосы амперовъ и вольтогъ.» (Кр. Газ. № 223.)

Дорогой рабкоръ! Поятическіе обороты вонъ хороші, но они не должны все-таки быть уже совершило безграмотными. Думать, что у ампера — отъединеніе единицъ измѣрения — можетъ быть «состоѣть» все равно, что предположить, что у километра есть усы.

Почитайте на досугѣ Красевича.

Въ томъ же № «Кр. Газ.» сама себя хвалитъ — и не въ прозрѣніи прозѣ, а въ лирическихъ стихахъ.

Гудокъ. Инструментъ собираю.  
Окончанъ трудъ, пора домой,  
Въ контурѣ взятъ не забыло  
«Газету Красную» съ собой.

Ее развертываютъ дома.  
Скользитъ по строкамъ жадно взглядъ:  
Въ ней строчки блють сильные громы,  
Зовутъ, скликуютъ, какъ набѣтъ.

И что казалось мнѣ загадкой,  
Что не синѣтъ и во снѣ,  
Страшитъ «Красной» рѣбъ гладкой  
Растопканіемъ быстро мнѣ.

Все это очень хорошо. Вотъ только насчетъ «гладкости» рѣбъ у «Кр. Газ.» можно усомниться.

Телограмма «Правды» (№ 213), созлагавшаяся «дѣло объ убийствѣ директора Камунинскаго сахарного завода», бросаетъ яркій свѣтъ на положеніе т. наз. «спеченья» въ «всегдающающемся промышленности». «Въ Туркестанскомъ отѣлѣніи Верховнаго трибунала заключилось слушаніе по делу рабочаго Камунинскаго сахарного завода Михайлова, обвинявшагося въ убийствѣ директора завода Шпрингера, также работника того же, завода Нейваненко и Горлушко, занимавшихся въ подстroppовательствѣ изъ убийства... Главный обвиняемый Михайлова — коммунистъ, участникъ гражданской войны — былъ раненъ въ бою на Колчаковскомъ фронѣ. Михайлова на судѣ мотивировалъ свое присутствие темъ, что, по его мнѣнію, Шпрингеръ являлся въиновникомъ первыи погибѣнія заводомъ производственной программы. Судъ приговорилъ Михайлова къ лишенію свободы со строгой изоляціей на 5 лѣтъ. Нейваненко приговоренъ къ лишенію свободы на 2 года. Горлушко отпразднанъ. Въ силу амнистии срокъ налаганія для Нейваненко сокращенъ на половину».

\*

«Пр.» (№ 228) рисуетъ картины жизни заводской библиотеки.

— Товарищи, на «Тарзанъ» у меня очередь записана, хотѣла жалѣсть — запишитесь.

— Меня... моя записана, — голосья со всѣхъ сторонъ у школы библиотеки, сблизившись въ кучу, рабочіе.

— И до чого интереснѣй эта «Тарзанъ», — вполголоса дѣлится своимъ впечатлѣніемъ конторщица съ одной изъ рабочихъ, — всю ночь напролѣтъ читала, даже отворяться не могла.

— А мнѣ опѣтъ, твой Тарзанъ, совсѣмъ не нравится, и сочинитель просто буржуй, — отрѣзала работница, — рабочаго человека ни во что не ставить, всѣхъ своихъ буржуаиковъ рисуетъ такимъ хорошими и благородными, а матросы у него все какъ зѣбрѣ. Намъ нравится изъ нашей, рабочей, жизни, да и чтобы прѣдѣду писалъ. Хотѣтъ возвѣщать этого... какъ его... Синикера... хотѣ опѣтъ про нашего русскаго рабочаго и не писать, а другимъ странѣ, а все это интересно и памъ помнитъ. А то этотъ Тарзанъ... тифу!

Тѣмъ не менѣе передъ «на Тарзанъ» растѣтъ.

\*

Въ № 230 «Правды» товарищъ рабфаковъ жалуется на московскую милицию. «25-го сентября я и три дѣвушки, возвращающіеся съ вечеринки, залипли на рабфакъ, имени тов. Бухарина, проходили по Смоленскому бульвару, гдѣ къ дѣвушкамъ стала приставать какой-то молодой человѣкъ. Вскорѣ къ нему присоединилось еще несколько, и одинъ изъ нихъ меня ударили по головѣ.

Храбрый рабфаковъ, бросившись бѣжать, добѣжалъ до Арбата и зѣдѣ обратился къ постовому милиционеру, съ которымъ стояли еще 2 милиционера, съ просьбой искать съ ними на бульварѣ и задержать хулигановъ. Но милиционеръ, ничуть не сумевшись, предложилъ имъ пойти на засѣдание и самимъ привести ихъ.

«Представляю себѣ какова была бы наша участка, если бы мы послушались милиции... — заключаетъ свое письмо тов. «Рабфаковецъ».

Мы тоже представляемъ себѣ.

Нѣчто изъ области советской налоговой системы. По сообщенію «Извѣстій» изъ Астрахани:

«Въ очень тяжелое положеніе попала артель безработныхъ птицевиковъ. Организованъ нѣкоторыи предприятие (буфетъ, столовая и бильярдъ), эта артель должна была уплатить уравнительный сборъ, равный общей суммы валового дохода за все время существованія предприятия.

Въ такомъ же положеніи оказалась и артель безработныхъ электриковъ, подъ фирмой «Энергія». Заработать за три послѣднихъ мѣсяца до 100.000 р. д. зи. 23 г., она должна была отдать эти деньги въ погашеніе налоговыхъ.

## Коломна.

Корреспондентъ «Правды» (№ 212) описываетъ свои впечатлѣнія отъ посѣщенія Коломны.

Глухая, какъ опорожненная коробка, станція. Сильные звонотики. Уходить поѣздъ. И сразу — дыханіе глухи, захолустыя.

За станціей направо — сломанный изгибъ переулка, ребристая мостовая; глухие линіальные заборы, пухлые коты на заборахъ, лѣтніе пріоткрывающіе дѣмпіоніи глазъ.

Дальше — пустынныи улицы; хилая травка на сѣрой мостовой. Игрушечные домики, пестрые, причудливые, точно деревни въ русской оперѣ. Покосившись азиатскіе столбки съ пожелтѣвшими отъ времени афишами. Остовы разрушенныхъ домовъ — «неизѣмная» память революціи, живописные площади со зловонными кучами мусора...

Межъ рундуками въ грязныхъ отбросахъ — худые псы... Сплюнъ, охраняется, нарядными, по-московски одѣтыми милиционерами.

Противъ заборы, скорбленыя черными старушками, вышибѣвѣ чиновники съ темными пятнами на щекахъ фуражки на мѣстѣ оторванной кокарды... и среди всего этого красное трехъѣздѣніе уютнолікое.

Дѣловые, полуутреніе коридоры... прошли сажающиися... бумаги на стѣнахъ съ выѣбѣвшей надписью.

Прѣдѣдатель — въ отѣѣтѣ. Секретарь уполномочія — жизнерадостная, очень довольная своимъ общественнымъ положеніемъ дѣвница. Въ одной руѣ у нея сочно обкусанное яблоко, въ другой — символъ власти — каучуковая печать. Когда секретарша бѣсѣдуетъ съ посѣтителемъ, то печать держитъ на виду, какъ выѣбѣкъ.

Обращаемся къ ней: не можетъ ли она ознакомить прѣбывающихъ изъ Москвы работниковъ печати, хотя бы вѣтратъ, съ бытомъ Коломны, съ мѣропріятіями уполномочія и его отѣѣтѣ?

Растерянно спрашиваетъ:

— Гмъ... Нѣтъ... Объ этомъ надо справиться въ укомѣтъ!

— А въ отѣѣтахъ можно ознакомиться съ ихъ плавленностью?

— Гмъ... странно... Но если ужъ въ такъ присущило, — пожалѣютъ!

Завѣдующій жилотѣльствомъ работаетъ въ отѣѣтѣ комитета, но Коломна, по его словамъ, — у него все на залонѣ:

— Домовъ у насъ всего до трехъ тысячъ, муниципальныхъ — шестьсотъ. Дѣлѣстъ домовъ сдано въ аренду. Изъ трехъ сотрѣтъ горючихъ помѣщений — сдано сто. Изъ нихъ...

— Это все статистика! А ремонть домовъ у насъ проводится?

— Да! Намъ начата окраска крыши...

— Только-то? А дома разрушенныи мы не собираемся восстанавливать?

— Особой надобности въ этомъ пока нѣть! Мы не уличены. У насъ въ Коломнѣ на каждого человека приходится одна площащть въ двадцать квадратныхъ аршинъ...

— Ну, а съ вѣтшней стороны, неужели пользы позаботиться о засыпѣ ямъ-свали и обѣ уборки горы зловонного мусора?

— Видите ли, — морщится утомленный допросомъ завѣдующій, — мы только въ 1923 году пришли къ возстановленію города...

— Да, но 23-й годъ уже на исходѣ...

— Да, ужъ...

Завѣдующій явно считаетъ аудіенцію законченной и всѣмъ своимъ нетерпѣльнымъ видомъ поклоняется устремленіемъ къ союзмъ посѣденіемъ «статистическихъ» тѣламъ.

Оставляемъ исполнкомъ и вновь — заборы, коты, крысины гнѣзы подъ лавками, за колоннадой старой, обѣзѣтой, пѣсенной.

## РУЛЬ

## ПРАГА.

### Сессія Педагогическаго Бюро.

15 октября закончились засѣданія Сессіи Русскаго Педагогическаго Бюро за границей, происходившіе въ прошлый десятаго съ мѣстъ (изъ Польши, Югославіи, Эстоніи, Эстоніи, Эстоніи).

Сессія засѣдала подъ предѣдательствомъ проф. В. Зѣнківского и обсудила рядъ вопросовъ, связанныхъ съ русской педагогической жизнью за границей.

Программа съѣзда памѣчена слѣдующа:

Въ первый отѣѣтъ входятъ вопросы о типѣ школъ и учебномъ планѣ. Далѣе вопросы 1) О единой школѣ въ сов. Россіи, 2) О Трудовой школѣ, 3) О планѣ Дальтона, 4) Воспитательная проблема въ школѣ, 5) Новое въ педагогической мысли Европы и Америки.

Въ второй отѣѣтъ программы включены вопросы эмигрантской школы:

1) Унификація программъ; 2) Переработка программъ: сокращеніе программъ, расширение программъ, введеніе новыхъ частей программъ отѣѣтъныхъ предметовъ, введение новыхъ предметовъ, при способленіе программъ эмигрантской школы къ требованіямъ высшихъ заведеній Европы;

3) Исторія бѣженской школы за 4 года (1920—1924 г. г.) и ближайшія ея перспективы;

4) Воспитательная проблема въ эмигрантской школѣ: а) национальное воспитаніе, б) семья и школа, в) совместное обученіе, г) интернатъ, д) типъ ученика, е) переросшіе ученики.

Время съѣзда, намѣченное на первую съѣзду, 15 октября 1924 г. будетъ образовано со временемъ Съѣзда Русскихъ Академическихъ Организаций за границей.

Въ разработку программы Съѣзда, промѣ основного состава Педагогическаго Бюро, принимали участіе представители Бюро — изъ Польши проф. Д. М. Сокольский (Югославіи) З. А. Маховіць (Германіи) Д. Д. Гайдуковскій (Эстоніи) М. И. Соболевъ, а также представители Бюро приступающие отъ Румыніи (Бессарабіи), и проф. И. И. Малининъ изъ Югославіи.

На собрании Бюро кроме того было заслушано рѣчь посланій delegatovъ, привѣтствовавшихъ засѣданіе, а также посланій изъ мѣстъ отъ представителей Бюро по различнымъ вопросамъ: о правовомъ и материальномъ положеніи русскихъ абитуриентовъ, объ изданіи учебниковъ и учебныхъ пособій, объ устройствѣ мѣстныхъ учительскихъ съѣзда, объ организаціи кратковременныхъ учительскихъ курсовъ для разбросанныхъ въ различныхъ странахъ Европы русскихъ учителей. Эти вопросы поставлены были на разсмотрѣніе Бюро для измѣненія установленнаго порядка изѣмленія.

На собрании Бюро кроме того было заслушано рѣчь посланій delegatovъ, привѣтствовавшихъ засѣданіе, а также посланій изъ мѣстъ отъ представителей Бюро по различнымъ вопросамъ: о правовомъ и материальномъ положеніи русскихъ абитуриентовъ, объ изданіи учебниковъ и учебныхъ пособій, объ устройствѣ мѣстныхъ учительскихъ съѣзда, объ организаціи кратковременныхъ учительскихъ курсовъ для разбросанныхъ въ различныхъ странахъ Европы русскихъ учителей. Эти вопросы поставлены были на разсмотрѣніе Бюро для измѣненія установленнаго порядка изѣмленія.

Кромѣ того на Русскомъ Юридическомъ факультетѣ въ Прагѣ введенъ курсъ скотѣвнѣй для юристовъ (для помощи при судебной экспертизы) — проф. А. В. Зѣнківскаго и расширенъ преподаваніе судебнѣй медицины (проф. Г. Н. Михайловскаго (семинаръ по международному праву).

Съ текущей недѣли возобновляются занятия въ семинарѣ декана факультета проф. П. И. Новгородцева и проф. И. А. Акѣєва по государственному праву и въ семинарѣ проф. акад. П. Б. Струве — по политической экономии.

Кромѣ того на Русскомъ Юридическомъ факультетѣ въ Прагѣ введенъ курсъ скотѣвнѣй для юристовъ (для помощи при судебной экспертизы) — проф. А. В. Зѣнківскаго и расширенъ преподаваніе судебнѣй медицины (проф. Г. Я. Трошнѣцъ).

\*

Торжественное открытие Народнаго Университета было закончено рѣчью проф. И. И. Ладышина на тему «Память Паскаля» (по случаю трехъѣздѣнія со дня рождения).

### Общее Собрание Химической секціи.

Въ субботу 13 октября въ помѣщении «Студенческаго Дома» въ Вышеградѣ подъ предѣдательствомъ студ. Чернѣнѣва состоялось общее собрание Химической секціи, объединяющей русскихъ студентовъ-химиковъ, учащихся въ Пражскихъ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ. На собрании присутствовало 96 членовъ. Собрание было посвящено заслушанію отчета стараго старосты, выбраны новаго старосты и разсмотрѣнію текущихъ дѣлъ. Выбранымъ старостомъ секціи студ. Бѣляевскимъ было внесено предложеніе объ обсужденіи вопроса объ отношеніи къ студентамъ смѣнѣвѣхъ вѣхъ. Вопросъ этотъ вызывалъ оживленіе пренія, но обсужденіе вопроса не удалось довести до конца, такъ какъ выяснилось, что помѣщеніе «Студенческаго Дома» было предоставлено для общаго собрания Химической секціи при условіи необсужденія политическихъ вопросовъ.

Въ новый староста были избраны — предѣдательствомъ студ. Медведевъ, тов. предѣдательствомъ — студ. Бочкаревъ (по финансовой части) и студ. Берестовъ (по хозяйственной части).

### Вечера и спектакли.

Вечеръ Чешско-Русской Единоты.

Первый въ текущемъ сезонѣ вечерь Чешско-Русской Единоты съ литературно-художественной программой, состоится въ помѣщении зала имени Сладковскаго въ Обенѣхъ (Репрезентантъ Дома) во вторникъ 23 октября въ 8 час. вечера. Въ исполненіи литературно-вокальной части вечера приметъ участіе артисты Московскаго Художественного театра: М. Германова, пѣвца Кальма-Воссталъ и чешскій композиторъ Я. Кржичка.

### «Субботники».

Въ помѣщении большого зала «Глашъ» (Прага 11, Набережная имени Риги, 18) съ 20 октября еженощельно по субботамъ организуются чешско-русские «Субботники». Въ программахъ «Субботниковъ» принимаютъ участіе чешскіе и русскіе артисты.

**Verlag: Rud. G. m. b. H. Berlin. Verantwortlich für die Redaktion: Dr. W. Raßlin, Berlin, W. 80. Anzeigen: Alfred Dölling, Berlin, W. 80. Druck: Vertrieb und Anzeigen-Annahme: C. L. J. A. G. Berlin SW 68.**

# Въ Берлинъ.

## Хроника.

Скій Університет въ Берлінѣ.

Въ Русскомъ Научномъ Институтѣ на засѣданіи Ученаго Собрѣтія, состоявшемся 1-го октября, приято въ окончательномъ постановленіи объ открытии при Институтѣ трехъ факультетовъ университетскаго типа: историко-филологическаго, физического и коммерческаго. Тѣмъ съмъ положено начало дѣятельности Русскаго Университета въ Берлінѣ. На этомъ засѣданіи были утверждены правила приема въ члены студентовъ и слушателей Института. Согласно этимъ правиламъ число студентовъ и слушателей Института принимаются лица общего по- не моложе шестнадцати лѣтъ: бывшіе студенты русскихъ высшихъ учебныхъ заведений приема не позже 1918 года, бывшіе въ состояніе въ настоящее время студентами иностраннѣи высшихъ учебныхъ заведений и въ окончавшии полный курсъ средніяго учебнаго заведенія въ Россіи или за границей.

Окончавшии полный курсъ одного изъ факультетовъ и сдавшіе вышеуказанные экзамены по программамъ утвержденнымъ Рѣзюмомъ Русскихъ Академическихъ Организаций за границей получаютъ дипломы, утвержденные для бывшихъ русскихъ государственныхъ Университетовъ и Коммерческихъ Институтовъ образца. Лица, удовлетворивши требованиямъ приема 1-тихъ правилъ, а равно и лица, хотя и удовлетворивши этимъ требованиямъ, и желавши слушать не полный циклъ, какого либо отдѣленія Института, лишь легкій по отдельности предметамъ по своему выбору, могутъ быть зачислены въ качествѣ вольнослушателей Института, а слушатели легкій и участіе въ занятияхъ Института студенты вносятъ плату въ размерѣ 50 зол. мар. въ семестръ — въ размерѣ срока: при зачисленіи въ число студентовъ — 20 зол. мар. и въ 6-му января — 30 зол. мар. Причемъ неимущие студенты могутъ быть полностью или частично освобождены отъ платы, отъ 1-го взноса размѣрѣ 20 зол. мар. студенты могутъ быть освобождены только за счетъ благотворительныхъ средствъ пожертвованыхъ специально для этого назначения.

## Закрытие Бюнсдорфской технической школы.

14 октября закрылась Бюнсдорфская техническая школа. Посыпь литургии и молебна въ Лагерной Церкви, на которомъ присутствовалъ директоръ школы д-ръ Г. Кульманъ, преподаватели и ученики, въ автомобилѣ залѣ школы было отслужено торжественный молебенъ отъзвѣющимъ ученикамъ и состоялось актъ съ раздачей кубковъ лицамъ закончившимъ къ 14-му октября полный двухгодичный курсъ Агрономическаго Отдѣленія и засчетныхъ семестровыхъ свидѣтельствъ студентамъ агрономическаго и машиностроительного отдѣленій, прошедшихъ курсъ частично.

Съ напутственными рѣчами обратились: старший секретарь О-ва У. М. С. А. Райль и директоръ школы д-ръ Г. Кульманъ, а также присутствовавшіе на актѣ представители русскихъ общественныхъ организаций.

Съ большими подъемомъ и теплотой была сказана рѣчь г. Шлиппе, срѣзиннинъ, школу съ потинчными докторами, где изоманыи суровыми условиями жизни, искалѣченными нравственностью люди, могли падти, отъдыхъ, пѣлесособразный трудъ, высоко поставленное научное об разование, смогли поднять душу и обновленными и энергичными спѣть выйти въ жизнь, имѣя въ рукахъ твердое оружіе для борьбы, ввѣдъ спѣциальныхъ знаній. Ось подчеркнула высокогуманную и человѣколюбивую дѣятельность Американской Нации въ лице О-ва У. М. С. А. отдавшаго столько заботъ для русской эмиграціи.

По окончаніи акта состоялся сборъ выставки работъ студентовъ; обращали вниманіе отличными результатами отдѣль агрономический, где были выставлены овощи и сельско-хозяйственные продукты, выращенные на опытныхъ поляхъ школы, отличающихся весьма скверной — песчаной и каменистой почвой.

Затѣмъ всѣмъ студентамъ и гостямъ было предложено обѣдъ, во время которого игралась оркестръ школы, послѣ чего состоялся спортивный плюшадъ состоялись состязанія командъ учащихся въ футболъ и волейболъ.

Вечеромъ Администраціей Школы было организовано концертное отѣбленіе. Была разыграна «Юбілій» Чехова, послѣ чего состоялись оживленные танцы до поздней ночи.

Въ настоящее время совершаются разѣдъ учащихся въ различныхъ странахъ; О-во У. М. С. А. даѣтъ всѣмъ отъзвѣющимъ достаточную для проѣзда до мѣста суду.

— Министерство иностраннѣи дѣлъ рѣшило сократить на 10 проц. жалованіе своимъ представителямъ за границей. Жалованіе пословъ будетъ уменьшено на 15 проц. Мѣра эта явилась необходимой, такъ какъ министерство иностраннѣи дѣлъ приходится уплачивать жалованіе своимъ представителямъ въ иностраннѣи валютахъ. Въ настоящемъ время имеетъ рѣчь о сокращеніи штатовъ сотрудникъ за границами представительствъ.

— На воскресеніе засѣданіе берлинской соцпартии — демократической партии организаціи было выбрано новый предсѣдатель, въ который вошли противники колониальной политики. Большинствомъ голосовъ засѣданіе приняло резолюцію, предложенную Кристиномъ, (бывш. независимымъ), въ которой требовалось отмѣнить чрезвычайное положеніе, а также выходъ изъ кабинета министровъ, принадлежащихъ къ соцпартии демократической партии. Кроме того берлинская организація рѣшила потребовать у президента «Форвертса», — депутата Штадтфера — и назначения на его мѣсто болѣе радикальнаго редактора.

— Рейхсбанкъ выпускаетъ на днѣхъ билетъ достоинствомъ въ 100 миллиардовъ мар.

— Съ понедѣльника, 22-го октября, проходитъ слѣдующій повышеній: хлѣбъ — 2500 миллионовъ мар., «шринпе» — 75 миллин. мар.; лягъ цѣнного молока — 440 миллин. мар.; кубъ метра газа — 440 миллин. мар.; 1 киловатт-часъ — 880 миллин. мар.; 1 куб. метръ воды — 440 миллин. мар.; тарифъ городской желѣзной дороги — 150 миллин. въ 2. кл. и 100 миллин. въ 3. кл.

— Съ субботы центръ биржета стоитъ 4110 миллин. мар., центръ газококса — 8793 миллин. мар.

— Германскій паритетъ золотого франка, употребляемаго для расчета по отправкѣ пакетовъ и телеграммъ за границу, разыгнался съ 20-го октября 2,6 миллиардовъ марокъ.

— Портовые и телеграфные перевозки за границу принимаются только до 12 ч. утра.

— Въ субботу въ Груневальдскомъ озерѣ былъ найденъ трупъ юстицаря Розентала, который покончилъ самоубийствомъ изъ-за невозможности поддержать свое существование.

— Съ 22-го октября коффинъ для погребенія книгъ повышенъ до 3 миллиардовъ.

— Въ субботу вечеромъ въ министерствѣ финансовъ было подписано договоръ о созданіи пѣмѣнцаго рентаго банка. Министръ финансовъ д-ръ Лютеръ произнесъ рѣчь, въ которой м. пр. указалъ, что создание рентаго банка есть первый шагъ къ оздоровленію германскаго народнаго хозяйства. Однакожъ фактъ учрежденія этого банка не можетъ повлечь за собой немедленнаго оздоровленія финансово-финансовыхъ обстоятельствъ, а также погашенія долговъ. Союзъ торговцевъ и предпринимателей гор. Берлина рѣшилъ давать 5 проп. скдиды клиентамъ, которые будутъ платить въ новыхъ маркахъ. Эти скдиды однако недостаточны, такъ какъ цѣны на товары въ Германии значительно превышаютъ цѣны мірового рынка. Исполненіе этого отчасти происходитъ оттого, что предпринимателямъ приходится брать особые проценты, связанные съ рискомъ потери при обычнѣи бумажныхъ марокъ. Это зло будетъ несомнѣнно устранено при введеніи рентной марки.

— Въ субботу, около 7-ми час. вечера, группа маскированныхъ бандитовъ (около 10 человекъ) пытались ограбить кассу нѣмецко-американскаго нефтаго общества, расположеннаго въ Шарлоттенбургѣ по Западноклердаммѣ, близъ Плетцензена. По прикрытии занятій въ субботу вечеромъ въ зданіи находился лишь кучеръ общество, который сдавалъ какъ разъ кассу около 500 миллиардовъ мар., получивъ имъ за день денегъ. Первое сопротивление было замѣчательно: изъ 13-ти бандитовъ, оставленныхъ въ здании, оказалось въ воротахъ зданія 63-лѣтній почтальонъ Гормантъ, сторожу, вынужденному примѣнить оружіе, удалось задержать лишь трехъ бандитовъ, остальные же бросились на здание и замѣтили послѣ рукопашной схватки служащихъ въ зданий комнатахъ, пытались вломиться въ зданіи, дѣстѣяли съ рожка выбѣжали на улицу и начали срывать прохожихъ. Къ сожалѣнію не удалось во время вызвать по телефону поли-

цию т. к. бандиты перерѣзали провода. Увидѣвъ, что на улицѣ собирается толпа, грабители выбѣжали на улицу и, отстрѣлившись, скрылись. Въ ближайшіе дни въ Берлінѣ будетъ расказано описаніе бандитовъ, которое составлено на основаніи показаний очевидцевъ. Полиція предполагаетъ, что это та же шайка, совершившая недавно нападеніе на колбасную фабрику въ Шарлоттенбургѣ.

— Въ редакцію газеты «Руль» поступили письма на имя слѣдующихъ лицъ: З. Абаза, С. Исаенко, О. О. Преображенской, В. Сиринъ, Г. Тореста.

## Театръ и музыка.

### «Царь Петръ»

Въ циркѣ Буша поѣтъ обычной цирковой программы во второмъ отдѣленіи въ восемь историческихъ картинахъ въ первомъ возможно привлечь въ кинескопографію новыя силы, а во второмъ освѣбѣть германское кинематографическое творчество. Однако изъ всѣхъ исполнителей действительно интересны новыя линии: явился экзотический, неподѣльный бразильянинъ Винтеръ, дающій яркій образъ дикаго контрабандиста. Остальные исполнители играли весьма традиционно. Сама по себѣ картина является новымъ переговоромъ одной изъ боконесныхъ контрабандистскихъ кинематографическихъ драмъ, расписаныхъ на широкую публику. Изъ старыхъ кинематографическихъ актеровъ яркую фигуру дала русская актриса г-жа Потѣхина въ роли хозяеки гостиницы.

А. Л.-ръ.

## Спортъ въ Россіи.

Праздникъ физкультуры, организованый высшими, совѣтомъ физической культуры въ Россіи, закончился 16 сентября при общемъ составѣ участниковъ въ 2200 человѣкъ. Одновременно съ гражданско-милиции были разыграны и армейскіе первенства по легкой атлетикѣ, футболу, стрѣльбе, баскетболу и т. д.

Въ дополненіи къ сообщеннымъ, уже нами результатамъ необходимо отметить разыгрыши въ многообразіяхъ. Пятнадцати (метание диска, копья, бѣга на 200 и 1500 метровъ и прыжки въ длину) выигралъ москвичъ Брандтъ. На второмъ мѣстѣ Саретокъ, на третьемъ Лауденблѣтъ. Брандту удалось занять первое мѣсто въ десятибори, получивши 5840 очковъ. Второе мѣсто осталось за Освянинскимъ (Гашкентъ), третье — Лауденблѣтъ (Москва).

Женскіе пятнадцати выиграла Клещинъ-кова (Москва) — 12 очковъ. Второе мѣсто получила Красникова и третью Крутова. Первенство въ женскомъ метании копья получила Велюжаника (Пермь) — 25,45 м. Первенство въ прыжкахъ въ высоту съ разбѣгомъ получила Голдобина — 135 см. Первое мѣсто въ прыжкахъ въ длину получила Журавлева — 4,38 м. Всѣ — Москва.

Первество въ мужскомъ метании диска получила Сидорова — 35,74 м. Второе мѣсто взяла Цейзикъ — 35,72 м. Въ толкѣ ядра лучница стала Рѣштѣнко — 11,79 м. Первенство въ прыжкахъ въ высоту съ шестомъ получила Добрынина — 3,31 м.

Кросс-коунтри на 8 км. выиграла московская команда опытно-показательной площадки все общу въ 29 мин. 33 сек. на второмъ мѣстѣ тоже Москва, на третьемъ — команда Н. Новгорода.

Въ концѣ праздника было организовано при участіи 14 человѣкъ марафонскій бѣгъ, двадцати выдающихся результатовъ. Первые призы были дали очень хорошее время, покрыты 40,200 км. (тѣсновато скрощенное): — инженеръ Лазэръ въ 2 ч. 26 мин. 49,8 сек. Вторымъ пришелъ Васильевъ (Козловъ, Тамбовской губ.) — 2 ч. 46 мин. 35,6 сек., третиимъ Николаевъ (Москва) — 2 часа 47 мин. 50,5 сек. и четвертымъ — Поповъ (Козловъ, Тамбовской губ.) — 2 час. 47 мин. 50,6 сек.

Въ состязаніяхъ по стрѣльбѣ приняли участіе 30 человѣкъ. Помимо индивидуальной стрѣльбы была организована и стрѣльба командная.

Въ командной стрѣльбѣ изъ произволившихъ выиграла команда Кавказской арміи, второе команда — «Динамо». Въ состязаніи четырехъ очень удачно выступила женская команда «Динамо», причемъ сумма взятыхъ очковъ больше суммы полученныхъ пѣ- которыми военными организациями. Въ заключеніи было проведено стрѣльба изъ особыхъ малокалиберныхъ винтовокъ, произведенныхъ одной изъ германскихъ оружейныхъ фирмъ въ качествѣ экспонатовъ на выставку.

Первенство по баскет-болу досталось Москвѣ, выигравшей съ небольшимъ преимуществомъ у Петрограда (33:32). Въ женскихъ командахъ победа осталась за Петроградомъ.

На спектакльномъ засѣданіи Высшаго совета физической культуры было обсужденъ подробный отчетъ первого физическаго праздника, причемъ было указано, что несмотря на налѣтъ большого интереса на Погромѣадѣ.

На спектакльномъ засѣданіи Высшаго

**Kantstr. 24** ТЕЛЕФОН: Steinplatz 766  
Цыганские песни и Сартинского-Бей  
плаки, подъ упр. Г. Бенарской  
Гастроли г-жи ПЕНАРСКОЙ  
Восточные танцы г-жи Лопухиной.

# ALKASAR

**MONICO**  
Kurfürstendamm 31  
Telefon Steinplatz 19-31, 19-81

Концертная дирекция Левенсон  
Бетховензаль в четверг 1. ноября в 8 час. веч.  
**Современная еврейская музыка**  
Зинаида Юрьевская Теодор Шайдль Кароль Шреттер  
(бывш. имп. опера) (бывш. имп. опера) (рояль)  
Струнный оркестр: Крайт, Берман, Добачевский, Пятигорский  
Ахрон, Альман, Энгель, Гнесин, Крайн, Левин, Мильнер.  
Билеты у Боте и Бонь, А. Вергтайм и при входе.

**Tauentzien - Palast**  
Tauentzienstrasse 19.  
**ОБЪДЫ** русская кухня  
5 час. Чай 5 час.  
Выступления артистов  
8 час. Большая программа 8 час.

**Siegerin**  
Новое Опереттное Театр  
(основан, начиная от 40-го до 75-го).  
Коэффициент 100, 500 миллионов,  
так что 2-й р. 320 миллионов,  
кресла 2,400 миллионов

**DEULIG PALAST**  
**ALHAMBRA**  
68 KURFÜRSTENDAMM 68

Съ пятницы 19. окт. 1923 г.  
**Es werde!**  
Фильма съ пѣніемъ  
**ПРИ УЧ. ХОРА**  
въ будни 6<sup>30</sup> 9<sup>00</sup>  
пониженній цѣны 9<sup>00</sup>  
въ воскресенье 5<sup>00</sup> 6<sup>30</sup> 9<sup>00</sup>  
Дѣти въходъ разрешенъ.

Книгиздательство  
**ТОВАРИЩЕСТВО ГЛУКСМАНЬ**  
Ges. Glücksmann m. b. H.  
BERLIN W. 50, Passauer Strasse 3  
Postscheck: Berlin 111143.

Въ началѣ ноября выходитъ изъ печати:

**ЭНЦИКЛОПЕД. СЛОВАРЬ ПАВЛЕНКОВА**

Цѣна: при поступлѣніи денежного покрытия до 15-го ноября с. г. въ роскошь кожан. переплѣть съ золотымъ тисненіемъ 4 долл. въ роскошь полулюксомъ переплѣть 2 долл. поспѣхъ 15-го ноября въ роскошь кожан. переплѣть съ золотымъ тисненіемъ 5 долл. въ роскошь полулюксомъ переплѣть 2,40 долл.

**Ранѣе вышли:**  
Долл.  
Рошеферъ, уличное положеніе . . 2,40  
Михайловскій, латинск. грамматика 0,72  
Реформатскій, неорганическ. химія  
въ переплѣть, 0,90  
безъ переплѣть, 0,75

Профессора Новаль, и Лоссовъ, детали машинъ, ч. I . . . . . 0,48  
Перн., самочитатель франц. яз., академіи иностр. яз., всѣ 10 выпусковъ въ 2 ч. . . . . безъ переплѣть, 1,50  
въ переплѣть, 1,80

За пересылку взимается 10% со стоимости книги. Книгопродавцами обычна скидка.

Сегодня и ежедневно  
выступление цыганки отъ Яра  
**ГАННЫ МЕРХОЛЕНКО**

**Ж. БУЛАНЖЕ**  
со своимъ оркестромъ

**ОНШИКЪ** съ усиленнымъ  
оркестромъ  
Лучшая русская кухня  
подъ наблюдениемъ г-на Франсуа  
Цѣны весьма умеренные.  
Заказы на столы по телефону.

# Kasino Zoppot

Открыто  
круглый годъ  
+  
Бакара - Рулетка  
Трантъ-эр-карантъ  
+  
Ставки въ  
долларахъ

Свѣдѣнія о путяхъ сообщенія при  
безпрепятственномъ полученіи  
паспорта даютъ справочное бюро  
**Kasino Zoppot** (Свободн. гор. Данцигъ)

Громадн. выборъ русск. граммоф. пластинокъ  
Шалапина, Смирнова, Сергеева и т. д.  
Всѣ оперы, оперетки, народныя пѣсни и модныя танцы.  
**J. FRIED**, Berlin SW, Friedrichstrasse 235

Пишушия  
МАШИНЫ  
съ гарнитурой  
для продажи по  
деш. ценамъ  
**A. Kasius & Co.**  
Berlin, Charlottenstrasse 29, 19.  
Leipzigerstrasse 23.

Первоklassные  
мужскіе костюмы  
для путешествий на заказъ по  
деш. ценамъ  
изготовл. въ 24 часа.  
Готовы пальто, шорты, костюмъ  
**M. Koppele**, Königsstr. 68/67 in

Пиджаки, блузки  
и пальто  
съ разн. ширфт.  
Изъ фабрикъ  
**Weiner & Co.**  
(Одессы) Charl. 12  
Neu-Kantstr. 12  
Tel. W.-Std. 1419.

Подорожниковъ  
мужскіе и пам-  
ское пальто, ма-  
хаха, обувь, блузки  
покупаютъ по  
высок. цѣнамъ.  
**Kaswan, Charl. 8.**  
Wallstr. 8.  
Wilhelmstr. 20a.

За отѣзданіемъ про-  
дается на ходу  
Гастрономіческій  
магазинъ

въ районѣ **Bau-  
mischer Platz**.  
Условия унаты по  
телефону 1-47-76  
ч. д. Nollendorf 56-76.

Автомобіль. Курсы  
ing. Wohlbergs  
Schaperstrasse 32  
бз. Зоолог. сада.  
Tel. Pfeilburg 2676  
говорю по русски.

**МЪХОВЫЙ САЛОНЪ**  
**А. БАУМЪ**

Всевозможныя дамскія  
мъховые манто исклю-  
чительно по заказу

**Motzstr. 32, hochpt.**  
Telephone: Lützow 62-48

# ФРАНЦУЗСКІЙ СОЕДИНЕНИЙ БАНКЪ

ТЕЛЕГРАММЫ UNIONFRANZ

\* ПАРИЖЪ, 1, RUE TAITBOU \*

ТЕЛЕГРАММЫ UNIONFRANZ

текущие счета въ иностранной валюѣ  
ссуды подъ иностранную валюту  
биржевыя операции — размѣнъ иностр. монетъ  
учетъ и инкассо  
можно корреспондировать на русскомъ языке

# P. Simroff

Б. п. Б. п.  
BERLIN W. 50

Tauentzienstrasse 7b.

торговля музыкальныхъ

инструментовъ и струнъ

Планин, Рояли, Фисгармоніи

единственно представительство

Фирмы I. L. Дойльен

лучший источникъ всѣхъ

музыкальныхъ принадлежн.

# ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО

Консультанты и русского

Приисяжного переводчика

при Берле и Вюртемб. суд. уст.

Приисяжного Г. Г. БЕМЕ

Приисяж. суд. отъ 3—5, кроме

судъ. Вѣро отъ 10—11 дн.,

по суду отъ 10—11 дн.

Berlin SW 63, Charlottenstr. 86

Dönhoff 1256.

первокл. салонъ Ю. Н. О.  
МАССАДА, 39, 49, 59, 69, 79, 89, 99,  
швейц. русск. электр. вѣброй.  
Potsdamer Str. 68/70 (Baustr.).  
Motzstr. 7. Лифтъ

страдающіе  
ПОЛОВЫМИ  
БОЛѢЗНЯМИ

безуспѣшно испробовавш.  
всѣ средства, находитъ быстр.  
помощь въ лечебницахъ

PHOROSANOS

Potsdamer Str. 109  
1 runnenstrasse 191

Приемные часы 10-1, 4-7

ВРАЧИ И  
ЛЕЧЕВНИЦЫ

бывш. ассистентъ унив. клин.  
Prof. Kraus'a

Д-ръ I. M. Meerzonъ  
приимаетъ по внутреннимъ болѣз-  
нямъ, син. болѣзнямъ сердца и  
легкихъ. Приемъ отъ 4—6.

Neue Winterfeldstr. 20, Ecke Martin-  
Lutherstr. 30. Tel. Lützow 336.

Зубной врачъ

Регина Шапиро

практиковавш. до войны въ Ленинградѣ

приимаетъ отъ 3—7 къ 5—7.

Massesset. 14 I (Nollendorfplatz).

Зубной врачъ ЕЛЕНА РОМАНОВНА

Розенфельдъ

приимаетъ больныхъ по прѣдѣламъ

отъ 10—2 ч. и отъ 4—5 ч. дн.

Suarozstrasse 18 (Ecke Kanisstrasse).

Amisgericht. Tel. Wilhelm 69-84.

Между

РИГОИ

и

ВЕРЖБОЛОВОМЪ

въ поѣздахъ № 11 и 12 имѣются

Спальныя вагонъ 3-го класса

Международнаго О-ва спаль-  
ныхъ вагоновъ.

Кромѣ спальна, мѣста требу-  
ется только билетъ 3-го класса.

Подробныя справки можно получить

въ Конторѣ

Международнаго О-ва

спальнихъ вагоновъ

БЕРЛИН NW 7

Унтеръ дѣнъ Линденъ 57-58

и во всѣхъ буру по пустѣшн.

MEG